Memorial Sloan Kettering Cancer Center

ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПАЦИЕНТОВ И УХАЖИВАЮЩИХ ЗА НИМИ ЛИЦ

Информация для членов семьи и друзей в день операции

Эта информация поможет вам понять, чего ожидать в день операции, проводимой члену вашей семьи или другу в Memorial Hospital, основной больнице центра MSK.



Время от времени мы обновляем наши правила посещения, чтобы обеспечить безопасность и здоровье пациентов и персонала. Для получения наиболее актуальной информации перейдите по ссылке www.msk.org/visit.

Перед операцией

Мы попросим пациента предоставить контактные данные человека, который встретится с хирургом после операции. Также этому человеку медсестра/медбрат будет сообщать новости во время операции.

Если процедура проводится амбулаторно, мы попросим предоставить контактные данные человека, который отвезет пациента домой. У пациента, которому предстоит процедура под анестезией (лекарство, под действием которого человек засыпает), должен быть ответственный сопровождающий, который отвезет его домой.

Отметившись в консьерж-службе, пациент пройдет в дооперационный центр (Presurgical Center, PSC) для обследования перед операцией. В некоторых случаях пациенту приходится подождать, прежде чем его примут в дооперационном центре (PSC).

В PSC со взрослым пациентом может быть только один посетитель. С детьми в PSC могут быть одновременно не больше 2 посетителей. Другие посетители могут подождать в вестибюле или в кафетерии, если там будут свободные места. В противном случае они должны покинуть центр MSK до тех пор, пока пациент не сможет принять посетителя после процедуры. Посетителей младше 18 лет должны сопровождать взрослые на протяжении всего посещения.

Когда операционная (operating room, OR) будет готова, пациента проводит туда сотрудник хирургической бригады. Пациента подготовят к операции.

Запомните:

- **Не приносите еду и напитки в зону ожидания.** Пациентам нельзя есть или пить перед операцией или процедурой.
- Наши пациенты подвержены высокому риску заражения инфекциями. Не посещайте клинику при наличии симптомов COVID-19, простуды или гриппа, например, повышенная температура, чихание, насморк или кашель.
- Вам следует всегда носить маску во время пребывания в палате пациента. Информация о ношении маски представлена в наших правилах посещения.
- Мы просим пациентов не брать с собой в больницу ценные вещи. Все ценное необходимо оставить дома или у ответственного сопровождающего.
- Иногда операции откладываются. В таких случаях мы прилагаем все усилия, чтобы сообщить вам об этом.

Во время операции

После того как пациента переведут в операционную, пройдите в зону ожидания в основном вестибюле на 1-м этаже. Именно здесь вы будете получать информацию от медсестры/медбрата-посредника. Если в вестибюле или кафетерии не хватает места, посетители должны покинуть

здание центра MSK. Они могут вернуться, когда пациент сможет принять посетителя после процедуры.

Во время ожидания можно сделать следующее:

- В кафетерии и сувенирном магазине можно приобрести еду и напитки. Вы также можете взять еду с собой и перекусить в кафетерии.
- Беспроводной доступ в Интернет есть почти во всех зонах больницы. Сеть Wi-Fi называется MSK_guest. Также вы можете воспользоваться компьютерами в комнатах рядом с основным вестибюлем.
- Пользуясь мобильным телефоном, проявляйте уважение к окружающим. Разговаривать по мобильному телефону разрешается в отведенном для этого месте. Возможно, вам пригодится зарядное устройство для телефона, возьмите его с собой в больницу.
- Mary French Rockefeller All Faith Chapel — это межконфессиональная часовня. Она находится в помещении M106 возле основного вестибюля на 1-м этаже. Она открыта круглосуточно для совершения молитв и медитации.

Новости о ходе операции

Медсестра/медбрат будет держать вас в курсе того, как проходит операция. Вам будут передавать информацию о пациенте. Медсестра/медбрат-посредник будет сообщать информацию о ходе операции членам семьи по телефону.

Чтобы связаться с медсестрой/медбратом, сделайте следующее.

- Находясь за пределами больницы, позвоните по номеру 212-639-2000. Попросите связать вас с абонентом цифрового пейджера под номером 9000.
- Попросите персонал информационной стойки связаться с медсестрой/медбратом от вашего имени.

После операции

Ограничение доступа посетителей к пациентам в послеоперационной палате

После операции мы переведем пациента в послеоперационную палату (Post Anesthesia Recovery Unit, PACU). Иногда PACU называют палатой послеоперационного наблюдения.

Когда пациентов привозят в послеоперационную палату, зачастую они находятся в сонном состоянии и хотят отдохнуть. Когда ваш близкий будет готов к приему посетителей, сотрудник уведомит вас об этом. **Не входите в PACU без разрешения.**

Со взрослым пациентом в PACU может находиться только 1 посетитель. Продолжительность такого визита может быть от 15 до 30 минут. К пациентам в PACU допускается только один посетитель в день с 10:00 до 22:00.

С детьми в PACU могут находиться не более 2 посетителей одновременно с 10:00 до 22:00. В другое время (после 22:00 и до 10:00) к ребенку допускается только один посетитель. Время посещения ребенка не ограничено.

К **амбулаторным пациентам** допускается только один посетитель в день, и продолжительность его визита не должна превышать 15–30 минут. Чтобы дать пациенту отдохнуть и восстановиться, мы согласуем время визита. Это будет почти перед выпиской пациента. Ваша лечащая команда сообщит вам, когда вы сможете принимать посетителей.

Посетители, которые остаются в PACU на ночь

Как правило, посетители не могут оставаться в PACU на ночь. Исключение возможно только для следующих пациентов:

- С детьми на ночь может оставаться один посетитель.
- С пациентом, проходящим восстановление после амбулаторной операции, на ночь может остаться 1 посетитель. Амбулаторная операция — это хирургическое вмешательство, при котором предполагаемое время пребывания в стационаре составляет менее 24

часов. Лечащая команда пациента сообщит ему, будет ли операция проводиться в амбулаторных условиях и может ли с ним остаться посетитель на ночь.

Правила посещения пациентов в PACU

Перед посещением послеоперационной палаты выполните следующие рекомендации:

- Перед тем как войти в палату, вымойте руки или нанесите на них спиртосодержащий антисептик для рук (например Purell®). Его можно взять на специальных стойках, размещенных по всей больнице.
- не приносите в послеоперационную палату еду и цветы.
    - Цветы можно оставить в комнате для цветов на цокольном этаже основной больницы. Как правило, пациентам разрешают взять цветы после того, как их переведут в палату.

При посещении пациента в послеоперационной палате:

- разговаривайте тихо;
- оставайтесь только у кровати своего друга или родственника, не нарушайте покой других пациентов;
- если какому-то пациенту в послеоперационной палате необходим особый сестринский уход, вас могут попросить выйти из палаты или отложить посещение.
- После посещения сотрудник направит вас к лифту, который доставит вас в вестибюль.

Мы дадим вам номер телефона, по которому можно позвонить в PACU. Вы можете позвонить нам, и мы расскажем вам о ходе восстановления пациента. Если вы хотите получить подробную информацию из PACU, укажите одного человека, который будет звонить.

Как только пациент очнется и будет готов, мы отдадим ему его личные вещи, в том числе телефон. Если у пациента нет телефона, мы поможем ему связаться с вами.

Если у вас есть вопросы или опасения, позвоните своему медицинскому сотруднику. Специалист вашей лечащей команды ответит на звонок с понедельника по пятницу с 9:00 до 17:00 В другое время вы можете оставить сообщение или поговорить с другим врачом центра MSK. Вы всегда можете связаться с дежурным врачом или медсестрой/медбратом. Если вы не знаете, как связаться со своим медицинским сотрудником, позвоните по номеру 212-639-2000.

Дополнительную информацию см. в нашей виртуальной библиотеке на сайте www.mskcc.org/pe.

Все права защищены и принадлежат Memorial Sloan Kettering Cancer Center